

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 97 (1990)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zubehör für die Spinnereimaschinen**

RATTIN  
Laufleiderfabrikation  
Gemeindestrasse 65, CH-8032 Zürich  
Telefon 01 251 10 62/Fax 01 261 04 26

**Hohlspindeln, Zubehör für Spinnereimaschinen****Lagerungselemente für Textilmaschinen**

Graf + Cie AG, 8640 Rapperswil, Tel. 055 2171 11, Fax 055 2172 33  
Laesser AG, 4600 Olten, Telefon 062 4168 41, Telefax 062 4139 03

**Zubehör für Webmaschinen**

Leder & Co. AG  
8640 Rapperswil  
Telefon 055 2181 71/Telefax 055 27 6173

Jacober Mollis, 8753 Mollis, Telefon 058 34 23 23

**Zubehör für die Texturierung und Verwirbelung**

SRO Kugellagerwerke  
J. Schmid-Roost AG  
St. Jakobstrasse 87  
9008 St. Gallen  
Telefon 071/25 44 71 · Telex 883 571  
Fax 071/25 50 77



# SAURER

## TEXTILMASCHINEN-GRUPPE



Stickmaschinen  
Webmaschinen-Service

## STEPPEX

Steppmaschinen



Zwirnmaschinen



Zwirnmaschinen

SAURER TEXTILMASCHINEN AG, CH-9320 ARBON  
Telefon 071/46 91 11, Telex 88 17 00, Telefax 071/46 13 35

Ihren Anforderungen angepasste

## Zwirnerei

**Z itextil AG**, 8857 Vorderthal  
Telefon 055/69 11 44

**MAKOWITZKI**  
INGENIEURBURO AG



A) Beratung Textil-Industrie  
(Spinnerei/Weberei)

B) Beratung Textilmaschinen-Industrie  
(Forschung/Entwicklung)

C) Textilmaschinen-Handel

CH-8700 KÜSNACHT-ZÜRICH SCHWEIZ/SWITZERLAND

Gewobene und gedruckte Etiketten.

Transflock-, Leder- und Kunststoff-Etiketten.

Textile Bänder

für den technischen- und den Dekor-Bedarf.

Ihr Spezialist:

**BALLY  
BAND**

**Bally Band AG, CH-5012 Schönenwerd**

Telefon 064/41 35 35, Telex 981 549, Telefax 064/41 40 72

**E M S - C H E M I E A G**  
CH-7013 Domat/Ems

**GRILON®  
EMS**

**GRILENE®  
EMS**

**Griltex®  
EMS**

TECHNISCHE FASERN UND  
KLEBSTOFFE



Jacquard-Patronen und Karten  
Telefon 085 5 14 33

## Stellengesuch

## Textil-Techniker

(Textilfachschule Wattwil)

Mitte 40, wohnhaft im Tessin, I-/D-sprachig.

Erfahrung in Arbeitsvorbereitung, Disposition, Logistik sowie Produktionsleitung, sucht neue Herausforderung. Gebiet: Tessin, D-CH, Lombardei.

Offerten unter Chiffre 5079 GL, ofa Zeitschriften, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg

## Beratung und Betreuung in Pakistan

Die pakistanische Textilindustrie ist zur Zeit eine der expansivsten der Textilbranche weltweit.

Führende pakistanische Betriebe im Raum Lahore, ausgestattet mit modernsten Maschinen welteuropäischer und japanischer Bauart, suchen einen erfahrenen

## Textilingenieur / Textiltechniker

der sie beim Aufbau leistungsfähiger Webereien unterstützt. Man denkt dabei an einen Zeitraum von 2 Jahren.

Der ideale Bewerber hat nach einer soliden textiltechnischen Ausbildung (Fachrichtung Webereivorbereitung / Weberei) bereits mehrere Jahre Erfahrung im Bereich Weberei und Vorwerk sammeln können. Auslandserfahrung oder zumindest gute englische Sprachkenntnisse sollten gegeben sein.

Wir, die Maschinenfabrik Zell, sind hierbei Vermittler zwischen interessierten Bewerbern und unseren pakistanischen Kunden. Für erste telefonische Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Maschinenfabrik Zell  
J. Krückels GmbH & Co. KG  
Schopfheimer Str. 89  
7863 Zell, Tel. 07625/131-0



## Heberlein

Die modischen Kollektionen unserer Kunden finden Anklang auf dem weltweiten Markt. Zur Erweiterung des kreativen Bereiches suchen wir eine(n) qualifizierte(n)

### Musterungs-Coloristin/ Coloristen

Wir stellen uns vor, dass Sie

- in der Lage sind, modische Anregungen unserer Kunden in die Tat umzusetzen
- über modisches Geschick sowie gutes Einfühlungsvermögen verfügen.

Wir bieten Ihnen:

- selbständiges Arbeiten an modischen Druck-Kollektionen
- Mitwirkung bei der Kollektionsgestaltung unserer Kunden
- angenehme Arbeitsatmosphäre in einem jungen Coloristen-Team
- der Bedeutung der Stelle angemessene Bezahlung

Wenden Sie sich bitte an unsere Personalabteilung. Wir sind gerne bereit, Ihre Anfrage gewissenhaft zu prüfen.

**Heberlein Textildruck AG, CH-9630 Wattwil**  
Telefon 074/6 11 11



**tabella**

Wir sind eine hochspezialisierte Weberei mit Nischenprodukten in den Bereichen Sonnenschutz für Außen- und Innenanwendungen, modische Haustextilien und exklusive Matratzenstoffe.

Wir suchen kreative

### Dessinatrice

Wir stellen uns vor, dass Sie eine Berufslehre abgeschlossen haben oder einen gleichwertigen Abschluss vorweisen können. Falls Sie sich angesprochen fühlen, orientiert Sie unser Herr Niklaus Lauterburg gerne über Ihre zukünftige äusserst **vielseitige** und interessante Tätigkeit.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



**Lauterburg & Cie. AG**

Fabrikation von  
Spezialgeweben  
3550 Langnau im Emmental  
Telefon 035/2 30 31

Per 1. Juni 1990 oder nach Vereinbarung suchen wir für unsere Abteilung Textiltechnologie eine(n)

## Textil-Ingenieur(in) HTL

oder eine(n) Mitarbeiter(in) mit ähnlicher Ausbildung.

Die Hauptaufgaben umfassen:

- Durchführung von praxisnahen Forschungsprojekten auf dem Textilgebiet
- Ausbau des Prüfgebietes auf dem Sektor technische Textilien
- Vertretung der EMPA in Arbeitsgruppen und Kommissionen
- Veröffentlichung der Forschungsergebnisse und der neuen Prüfmethoden über Publikationen und Referate.

Gerne erwarten wir Bewerber(innen) mit einer Ausbildung auf HTL-Niveau, die an textilen Problemstellungen interessiert sind. Kontakt- und Teamfähigkeit sowie genügend Fremdsprachenkenntnisse (E, F), EDV-Erfahrung und Verständnis für statistische Verfahren werden vorausgesetzt.

Mit Interesse erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an A. Wyss, Chef der Personalabteilung.

**EMPA**  
ST.GALLEN

Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt  
Unterstrasse 11, 9001 St. Gallen, Tel. 071/20 9141



## Mitarbeiter im Verkauf

Wäre das Ihr Wunsch? An vorderster Front? Intern, am Telefon, in Fremdsprachen, mit technischer und verkaufsgerechter Korrespondenz, auf gelegentlichen Reisen, an der ITMA, im Kontakt mit Webereien und Maschinenfabriken? Mit einer auf die Weberei oder Textilmaschinenindustrie ausgerichteten Ausbildung? Oder mit einer entsprechenden Berufserfahrung? In einem kameradschaftlichen Team einer kleineren, in der Branche jedoch seit über 40 Jahren weltweit bekannten Unternehmung der Maschinenindustrie? Eine gründliche Einarbeitung und dann sehr selbständiges Arbeiten? Möchten Sie diese Fragen mit uns besprechen? Nehmen Sie mit uns Verbindung auf, oder senden Sie Ihre Unterlagen gleich an unseren Geschäftsführer, Martin Locher.

Wir erwarten Sie und freuen uns auf Ihre Anmeldung.

**Fröhlich**

E. Fröhlich AG, 8874 Mühlehorn, Tel. 058/32 16 32

Moderne Streichgarnspinnerei, Hersteller von hochwertigen Teppichgarnen, sucht

## Textilmechaniker / Schichtmeister

Wir verlangen: Persönlichkeit, die befähigt ist, selbständig eine Schicht zu führen (10-12 Personen) und Maschinenstellungen und Reparaturen durchzuführen.

Wenn Sie eine Dauerstelle suchen, wo Sie Ihre Fachkenntnisse voll einsetzen und erweitern können, rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Kurzbewerbung.

Wir können Ihnen interessante Anstellungsbedingungen offerieren.

**Wollspinnerei Huttwil AG**

Silostrasse 12  
CH-4950 Huttwil/BE  
Telefon 063 72 17 81, Frau M. Schaller



Unser Auftraggeber ist ein bekanntes und international tätiges Unternehmen der Textilindustrie in der Ostschweiz, welches hochstehende Spezialitäten herstellt.

Aus Nachfolgegründen suchen wir eine jüngere Persönlichkeit als

## **Technischer Leiter Weberei und Mitglied der Geschäftsleitung**

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Die Leitung der gesamten Fabrikation mit allen technischen Abteilungen wie der Weberei, Avor/Disposition/PPS, Vorwerk und der Werkstatt/technischer Unterhalt mit total 70 Personen.
- Die Sicherstellung einer reibungslosen und wirtschaftlichen Produktion sowie die Aufrechterhaltung des hohen Qualitätsgrades.
- Die Verwaltung der betriebseigenen Wohnungen, die Überwachung des technischen Unterhalts für Maschinen, Anlagen und Gebäude.

Es steht ein gut ausgebildetes und eingespieltes Kader mit modernen Hilfsmitteln zur Verfügung.

Wir richten uns an einen **Textilingenieur/-techniker der Fachrichtung Weberei** mit ausgeprägten Führungseigenschaften, Organisationstalent, betriebswirtschaftlichen Kenntnissen und einigen Jahren Praxis in leitender Position.

Es wird eine dynamische und einsatzfreudige Persönlichkeit mit ausgeprägten Teamfähigkeiten, hohem Verantwortungsbewusstsein und Motivationskraft gesucht.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung. Anschliessend geben wir Ihnen unseren Auftraggeber bekannt und informieren Sie über weitere Einzelheiten. Diskretion ist selbstverständlich.

Gesprächspartner: Ch. Nufer, Herisau

Referenz: 2106

### **Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG**

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/515122

Die Roh- und Fertigwarendisposition ist zentrale Schnittstelle für unsere Lagerbewirtschaftung und unseren Warenfluss. Zur selbständigen Führung dieses Bereichs suchen wir

## **Disponenten oder Disponentin**

Sie überblicken die Zusammenhänge zwischen Beschaffung aus Fernost und Absatz in Europa, bearbeiten die entsprechenden Aufträge an Hersteller, Spediteure, Färber und an unseren Freilagerbetrieb.

Sie besorgen das EDV-mässige Erfassen der Eingänge, überwachen das Einhalten von abgemachten Leistungen, Terminen und Kosten, und Sie setzen Signale für den Nachschub und das Ergänzen der Sortimente.

Sie sind interessiert an textilen und organisatorischen Belangen, an der EDV als Anwender, und Sie haben kaufmännische Ausbildung (oder Erfahrung), Sprachkenntnisse, vorab in Deutsch und Englisch.

### **Ostertag Hausamann Faes AG**

Uni-Stoffe aus Seide und seidenähnlichen Synthetika  
Gotthardstrasse 61, (Nähe Bahnhof Zürich-Enge)  
8027 Zürich  
Telefon 01/202 89 80, Herr A. Faes

## **Modemessen Köln 1990**

### Eintrittskarten-/Katalog-Bestellungen

#### **It's Cologne, 17.-18. 7. 1990**

Tageskarte:	Fr. 14.-
Dauerkarte:	Fr. 23.-
Katalog:	Fr. 14.-

#### **Herren-Mode-Woche/Inter-Jeans**

#### **17.-19. 8. 1990**

1-Tageskarte:	Fr. 19.-
2-Tageskarte:	Fr. 28.-
Dauerkarte:	Fr. 37.-
Katalog:	Fr. 21.-

#### **Kombi-Karte: It's/HMW**

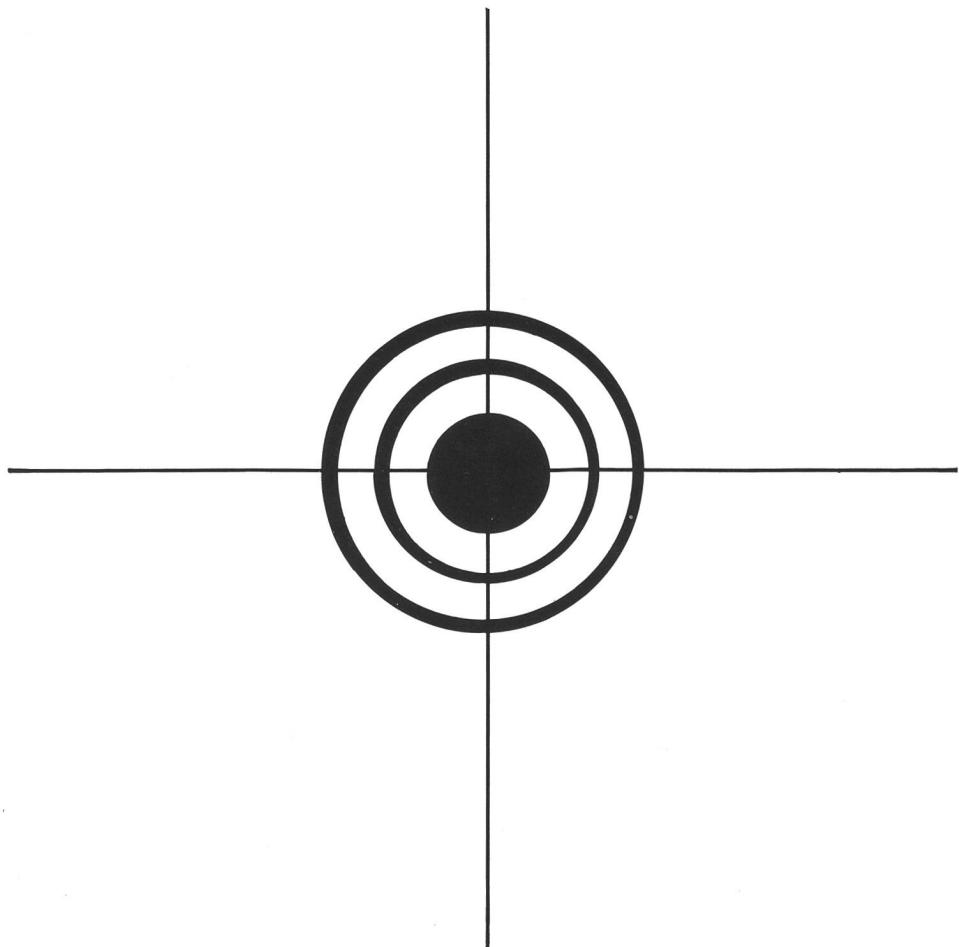
Tageskarte:	Fr. 23.-
Dauerkarte:	Fr. 41.-

Handelskammer Deutschland-Schweiz,  
Büro KölnMesse, Talacker 41, 8001 Zürich  
**Telefon 01 - 211 81 10**

### Reisearrangements:

Danzas Reisen AG, Telefon 01-21130 30  
Reisebüro Kuoni AG, Telefon 01-277 44 44  
(Eintages-Sonderflug)

# Zielgerichtet ins Schwarze treffen



Mittex, die führende Fachzeitschrift  
für die Textiler

Anzeigen, Verkauf und Promotion

Silvia Loosli

**ofa** Zeitschriften

ofa Orell Füssli Werbe AG

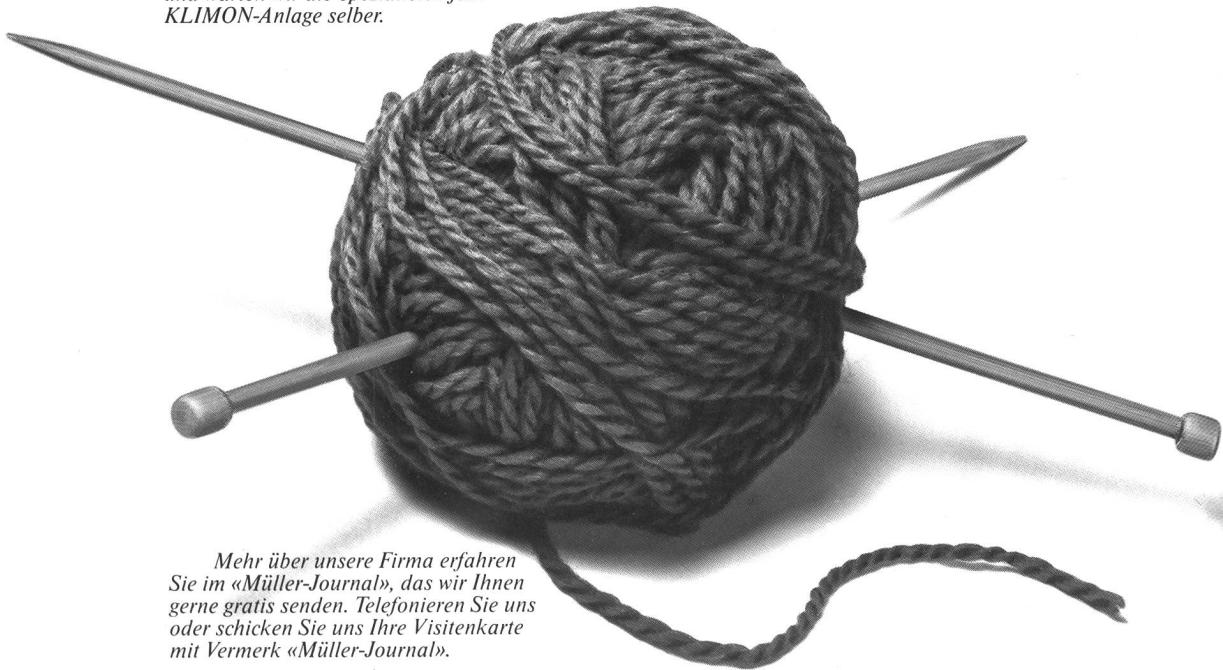
Sägereistrasse 25 8152 Glattbrugg Telefon 01 809 31 11 Fax 01 810 60 02

# KLIMA GUT, ALLES GUT!

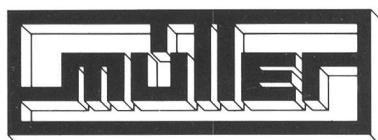
Wie überall in Textilbetrieben, so legt man auch in der ZWirnerei Müller-Steiner in Schmerikon grossen Wert auf das richtige Arbeitsklima. Speziell für die Textilindustrie und deren spezifischen Klimaprobleme in der Produktion haben wir die KLIMON-Klimaanlagen entwickelt. Damit die Qualität der hergestellten Produkte Sommer wie Winter das gleiche, hohe Niveau beibehalten.

Das Arbeitsprinzip der KLIMON-Anlage ermöglicht eine hohe Raumluftfeuchtigkeit und eine sehr gute Unterkühlung. Selbst die Raumauflaufheizung kann voll oder teilweise durch die KLIMON-Anlage übernommen werden. Je nach Staubgehalt des zu klimatisierenden Raumes arbeitet KLIMON mit besonderen Umluftfiltern. KLIMON-Anlagen können jeder Art von Textilbetrieb angepasst werden.

Und damit unsere Kunden nur einen Gesprächspartner brauchen, entwickeln, planen, konstruieren, bauen und warten wir als Spezialisten jede KLIMON-Anlage selber.



Mehr über unsere Firma erfahren Sie im «Müller-Journal», das wir Ihnen gerne gratis senden. Telefonieren Sie uns oder schicken Sie uns Ihre Visitenkarte mit Vermerk «Müller-Journal».



Klima-erfahren seit über 100 Jahren.

Joh. Müller Heizung+Lüftung AG  
8630 Rüti, Telefon 055 33 11 81

Hier überall haben wir für das richtige Klima gesorgt:

z. B. Arova Schaffhausen AG Schaffhausen, A. W. Graf AG Weberei Illnau, Bachmann & Schulthess AG Bazenheid, Bandfabrik Breitenbach AG Breitenbach, Jenny & Co. Spinnerei/ Weberei Haslen, J. Jucker & Co. Weberei Saland, Kammgarnspinnerei Interlaken, Keller & Co. Seidenweberei Wald, Kesmalon AG, Zwirnerei Tuggen, Müller + Steiner AG Schmerikon, Ruof AG, Strickerei Zofingen, Ruoss Kistler AG Galgenen, Schöller & Co. Wollkämmerei/Färberei Zürich, Spinnerei am Uznaberg Uznach usw.